



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East  
Suite 110  
Saskatoon  
Saskatchewan  
S7K 0E1  
Bid Fax: (306) 975-5397

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East  
Suite 110  
Saskatoon  
Saskatchewan  
S7K 0E1

<b>Title - Sujet</b> Laboratoire-remorque modulaire	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> K8E17-180331/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> K8E17-180331	<b>Date</b> 2017-10-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SSTN-204-5015	
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-7-40023 (204)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-11-14</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Simonson, Sheena M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn204
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 241-1169 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Environment and Climate Change Canada 11 Innovation Blvd. Saskatoon, SK S7N 3H5	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
K8E17-180331/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
K8E17-180331

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
STN-7-40023

Buyer ID - Id de l'acheteur  
STN204  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Titre : Laboratoire de terrain modulaire**

La présente modification n° 001 est apportée pour répondre à la question suivante relativement à la demande de propositions K8E17-180331/A.

**QUESTION 1**

Objet : Dans la section « Généralités » de la rubrique Spécifications obligatoires relatives aux produits, il est indiqué : « Longueur : remorque laboratoire, minimum 28 pi, maximum 32 pi ».

S'agit-il de la longueur de la carrosserie de la remorque seulement ou de la longueur complète allant du feu arrière au bout de la flèche d'attelage (boule)?

**RÉPONSE 1**

Les dimensions (minimum 28 pi, maximum 32 pi) font référence seulement à la longueur extérieure de la carrosserie de la remorque, et ne comprennent pas les feux arrière et la flèche d'attelage (boule).

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.